



### 卫生部长陈竺获得FDI大奖

FDI宣布授予现任中华人民共和国卫生部部长陈竺首届世界口腔健康成就奖……

▶ 第2页



### CDS第二届种植病例大赛举行

CDS第二届种植病例大赛在西安展会上举行, 12名医师同台竞技……

▶ 第6页



### RED粘接: 间接美学修复体可预见的粘接效果

与达到成功粘接效果相关的危险因素当中, 其中接近一半的危险因素都依赖于临床医师的实际操作。

▶ 第12页

## 无执照牙医困扰斐济

斐济苏瓦: 斐济群岛共和国的消费者委员在全岛发生几起牙科医疗事故后警告当地居民和来自世界各地的游客要谨防有人冒充牙医或有人在未获得正当执照的情况下行医。在这几起事故中, 由于患者未获得专业治疗, 因此他们在治疗之后均出现疼痛或牙齿脱落的情况。

卫生部最近同样发布消息称一对中国夫妇多年来一直在离斐济首都苏瓦的家里非法进行牙科手术。移民局称, 他们现在正在接受调查, 尽管妻子在中国是一名牙医, 但由于他们触犯了移民法, 因此可能会被驱逐出境。

在此之前, 加拿大的一名女子曾在一家牙科诊所进行前牙拔牙治疗。为她治疗的是该牙科诊所的一名员工, 他在并未获得牙科从业许可的情况下假扮成牙医行医。

消费者委员会在新闻发布会上建议民众: “委员会呼吁公众要留心这种不讲道德的牙医并在求医之前对他们的背景进行调查。患者一定要询问



斐济相关部门最近公布了几起牙科医疗事故。(DTI/照片由Teerawut Masawat提供)

为他们进行牙科治疗的牙医的名字, 并查看他或她的注册证书。”

希望在斐济群岛从业的牙医必须要在斐济医学委员会和斐济牙医协会

处进行注册。但是, 最近几年, 未进行年检的牙医越来越多, 这种现象迫



使监管部门采取广泛的公众教育行动, 并警示那些不情愿的从业者将对其采取惩戒行动。根据该委员会, 他们同样听说在许多牙科毕业生在牙科诊所就职后, 并未在第一时间进行注册就开始行医。

现在斐济的牙医刚超过100名, 而其中大部分人是为政府工作。斐济牙医协会称, 近年来, 由于进口牙科设备非常昂贵, 因此牙科治疗的费用不断攀升。这样以来, 常规治疗费用对于大多数患者而言过高。2004年的最后一次口腔卫生调查的结果指出: 整个国家各个年龄层的患龋率均很高。

预计今年年后将公布2011年的最新调查数据。DT



第四届gIDE/UCLA国际牙科种植临床大师证书课程结束, 中国医生获得优秀学员三等奖!

详见本刊第19-20页。

## 日本种植手术失败率高

日本东京: 最近针对日本牙医的一份调查揭示, 在2011年, 四分之一的接受过种植手术治疗的病人抱怨遭受与种植相关的并发症的困扰。同时有近90%的医生抱怨再其病人嘴里遗留有遇到过其他医生失败的种植体。这些失败的病例可能与牙医在种植手术中使用了不合适的临床方法或技术有关。他同时呼吁那些接受过种植手术后感到不适的病人尽快到附近的牙科诊所就医。

根据英国伦敦的AstraZeneca集团的报告, 日本每年植入病人口中的种植体数位列亚洲第二, 仅排在韩国之后。仅仅在2006年一年, 就有差不多50万颗种植体被植入病人口中。专家估计这个数字这些年增长得更多。除了2008年的经济危机以及随2011年大海啸期间, 市场领先的公司的业绩表明, 日本种植市场的年均增长率超过2%。DT



## 欧洲即将颁布汞禁令

一项由欧盟主导的研究建议在未几年内全面禁止牙科领域禁止汞合金的使用, 因为汞对环境有害。建议禁令最早在2013年颁布, 并于5年后实施。DT

## 手机可能存在危险

手机的热量和辐射可能对人体的腺体造成功能的影响。通过对长期使用手机人群的研究发现, 他们的唾液流量和靠近使用手机头侧的腺体计量经常被抑制。DT

# 卫生部长陈竺获得 FDI 大奖 甲状腺药物可以检测 早起龋齿

FDI宣布授予现任中华人民共和国卫生部部长陈竺首届世界口腔健康成就奖。陈竺部长现年59岁，是血液病学专家。FDI因为其对中国口腔卫生事业的发展所做的贡献而获奖。

陈竺是在2007年被任命为中华人民共和国

卫生部部长，从那时起，他开始着手对中国的医疗体系进行改革。改革包括扩大城乡基础医疗保障体系。

获奖是在8月香港的FDI大会上进行的，这是FDI第一次因为个体对牙科领域的贡献而获奖。DT

FDI印度的研究人员最近成功测试了一种能够及时发现可能发生龋齿的高危儿童的方法。

通过对来自班加罗尔的学龄前儿童的临床测试，研究人员发现儿童对某种用于治疗自体免疫疾病药

物的苦味感知与其口腔健康状况之间的微妙联系。根据研究显示，在那些服用6-正丙基硫氧嘧啶的儿童中，服用后对甜食感到更多厌恶的儿童比具有较少这些感知的儿童口腔更健康。DT

## 出版者信息

### 世界牙科论坛

— DENTAL TRIBUNE · 中国版 —

© 2012, Dental Tribune International GmbH. 版权所有

Dental Tribune, 世界牙科论坛将尽自己最大的努力，准确报道临床信息和制造商的产品信息，但我们不能为产品信息的有效性承担责任。由于信息的不断变化，我们也不能保证您阅读这些信息时的准确性和完整性。我们也不为产品名，产品权和广告说明承担任何责任。作者发表的信息只代表他们个人的观点，不代表Dental Tribune的观点。

#### 本刊物由香港出版发行 亚太区总部

地址：香港湾仔谭臣道111号  
豪富商业大厦20楼 A室  
电话：+852 3113 6177  
传真：+852 3113 6199

#### 中国联络处

北京市朝阳区东四环北路6号二区阳光上东安徒生花园底商102-103号  
邮编：100016  
电话：86-10-51293736  
传真：86-10-51307403  
电子邮件：info@dtchina.com  
网址：www.dentistx.com  
亚太执行总编：黄 懽  
首席信息官：陈 佼  
翻 译：张 音 米姗姗  
施 捷 陈 佼  
时春宇 葛 晶  
李 亚  
主 编：黄 懽 陈 佼  
市场部经理：刘雪静

#### 由世界牙科论坛国际集团出版

出版者 Torsten Oemus

全球编辑/亚太管理编辑  
Daniel Zimmermann  
newsroom@dental-tribune.com  
+49 341 48 474 107

临床编辑  
Magda Wojtkiewicz

网络编辑  
Yvonne Bachmann

助理编辑  
Claudia Duschek

版权编辑  
Sabrina Raaff  
Hans Motschmann

出版者/总裁/CEO  
Torsten Oemus

财务总监  
Dan Wunderlich

媒体销售经理  
Matthias Diessner  
Vera Baptist  
Peter Witteczek  
Maria Kaiser

市场及销售服务  
Nadine Dehmel

版权合作  
Jörg Warschat

会计  
Manuela Hunger

商务拓展经理  
Bernhard Moldenhauer

制作及发行经理  
Gernot Meyer



# 安全 预备



ELEMENTS  
Obturation unit  
全能根管热压充填机



# 完美 充填



卡瓦德邦中国  
KaVo Sybron China  
www.kavosybron.cn

Shanghai  
T: 021-6128 9830  
F: 021-6128 9829

Beijing  
T: 010-8460 8368  
F: 010-8460 8369

Guangzhou  
T: 020-3874 0736  
F: 020-3874 0770

# 西安国际口腔设备器材博览会成功举行

由中华口腔医学会与国药励展共同举办的2012（西安）国际口腔设备器材博览会于2012年9月13-15日在西安曲江国际会展中心举行，本届展会吸引了来自海内外近万名口腔医生、

民营口腔诊所决策人、义齿加工所决策人参会。

牙科产品生产厂商、经销商、加工厂商共计500多家参展，规模将超过2万平米。DT



展会现场人流如织



现场演示区的真人示范

# 菲律宾基督教组织打破牙科世界记录

菲律宾马尼拉：最近菲律宾马尼拉基督教教会组织了一次医疗和牙科传教活动，在该活动中参与牙齿健康检查的总人数打破了世界记录。根据伦敦的世界吉尼斯记录，这次传教活动的地点位于菲律宾的首都，时间是7月的第2个周末，8个小时内超过4100名民众参与了牙齿健康检查中。

之前创下的3377人记录是由印度牙科协会和箭牌于2009年10月在孟买举办的口腔健康活动中创下的。虽然66322人接受了检查，但自2010年11月起印度一直保持着多个地方牙齿检查参与者最多的记录。

现在吉尼斯世界纪录组织认可了两个牙科记录，包括最长的拔牙和接受牙种植体年纪最大的人。

除了一天内接受牙齿检查的人数最多之外，马尼拉的传教活动还在血压读数和血糖水平测试方面打破了其它两项世界记录。根据吉尼斯世界纪录组织的代表Tarika Vara，这是历史上首次同时打破三项世界记录。她评论道，健康检查的标准很高，对每个参与者都大有好处。


据报道，超过1000名医学界和牙科界的专家参与了这项活动，接受检查的总人数高达10万人。这次传教活动还提供了药物治疗、小型手术治疗和救济包装食品。DT

e-max<sup>®</sup>

## 易美一 超凡品位 患者的福音！

江山，牙医，中国


易美全瓷系统  
无与伦比的美学体验  
真实 自然 坚固 长效 多面



全瓷全能



文获嘉伟瓦登特（上海）商贸有限公司  
地址：中国上海市静安区武定路881号1号楼2楼 200040  
电话：+86 21 6032 1657  
传真：+86 21 6176 0968  
电子邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com  
官网：www.ivoclarvivadent.com



passion vision innovation  
义获嘉伟瓦登特公司



口腔学习网

www.dtstudyclub.cn

网聚口腔专业的力量，  
搭建学习进步的阶梯！

# 中国再破世界纪录 7万人同天口腔大检查

## ——高露洁中国20周年献大礼

在全国口腔健康月即将到来之际，全球知名口腔护理专家高露洁棕榄（中国）有限公司再次携手中华口腔医学会在京举行“情系中国20年，致力口腔0问题”的大型发布会。来自吉尼斯世界纪录中国总部的吴晓红女士向高露洁中国总经理卫诺德先生、高露洁中国市场部总监饶博文先生，及中华口腔医学会主席王兴先生颁发了证书，正式宣布中国创造“同一天（多地点）最多人参加的口腔检查”吉尼斯世界纪录的新纪录。

高露洁中国于今年5月举办的大型口腔检查问鼎“同一天（多地点）最多人参加的口腔检查”新世界纪录。2012年5月18日，高露洁中国与中华口腔医学会一起把大规模专业口腔检查带进校园，在沈阳、武汉、鄂州、广州、惠州5个城市的54所小学，邀请到了762位牙医，在一天内为70,388名小

学生进行口腔检查和口腔护理知识教育。该数字比获得原世界纪录的印度2010年同类口腔检查人数多出了近4000人，一举刷新了该世界纪录。

发布会同时宣布了2012年“高露洁口腔健康月”活动信息。高露洁中国将于今年9月19日和20日（全国爱牙日），在全国92个城市，834家医院或诊所为消费者提供专业口腔检查服务与涂氟防蛀活动。并且将通过媒体、商圈、超市店内、医院诊所等途径，进行口腔知识的教育传播，让更多的人更了解口腔健康的知识。高露洁棕榄（中国）有限公司总经理卫诺德先生表示，高露洁进入中国20年来，持续在为实现中国消费者“口腔0问题”的目标而不懈努力。无论是在中国举办高露洁品牌200多年以来最大规模的口腔检查还是每年的“口腔健康月”活动，都展现了高露洁“在

中国，为中国”的理念，印证了高露洁长期服务中国社会的决心。

### 20年承诺，为您全心公益

高露洁在赢得中国消费者信任与青睐的同时，也在积极投入到回馈中国社会的行动中。在2010年，高露洁与卫生部合作，捐资100万美元将创新中国社区口腔卫生服务模式的大型公益项目——高露洁口腔保健室带入了四川绵阳地震灾区，目前已有超过50个由高露洁捐资的口腔保健室在四川正式投入使用；在青海玉树发生地震后，高露洁也在第一时间为青海建设了14个口腔保健室，通过帮助灾区居民提高口腔健康水平，从而进一步增强大家重建家园的信心！

另外，高露洁与中华口腔医学会联合开展的“口腔健康促进与口腔医学发展西部行”公益活



左图：吉尼斯世界纪录代表现场颁发新纪录证书。  
右图：小朋友现场演示正确刷牙方式。



左图：高露洁棕榄（中国）总经理卫诺德先生致辞。  
右图：高露洁棕榄（中国）市场部总监饶博文先生致辞。

动开展至今已有5年多的时间，通过口腔检查为中国偏远地区的居民宣传口腔健康知识，其中包括内蒙古、新疆、贵州、宁夏、青海等多个地区。此外，高露洁还帮助当地医疗机构培养大批口腔医疗人才，进一步解决西部地区口腔检查难的实际问题。

更值得我们关注的是，高露洁“甜美的微笑，光明的未来”教育项目已经在全中国开展40余年，致力于向世界各地的儿童传播牙齿健康教育。高露洁同样把该项目带进了中国，并在20年间迅速推广，目前已覆盖全国400多个市（县）的4万多间小学。

该项目在小学健康教育课中巧妙融入丰富有趣的口腔教程，配合爱牙挂图、牙齿模型、儿童日用牙刷和教学卡通片《牙齿王国历险记》等，以讲故事、看动画、做游戏、答卷卷、出板报等种种孩子们喜爱的方式，寓教于乐地向少年儿童传授基本口腔护理知识，帮助儿童在幼年时期就养成良好口腔卫生习惯和口腔保健意识。“甜美的微笑，光明的未来”口腔健康活动，每年能够使数百万儿童享受到口腔健康教育。20年来已累计向超过一亿名中国儿童提供了爱牙健齿的人生第一课，帮助他们露出最甜美的微笑！

### 20年承诺，为您潜心研发

随着全民口腔健康意识的提高，越来越多的口腔健康需求也应运而生，高露洁及时洞察消费者的需求演变，不断推出针对各类人群，具备不同功效的高质量口腔保健产品。

高露洁研发团队也在多年的研究创新中，努力将特有的前沿科技融入产品之中，让消费者享受到更多更好的口腔保健产品。这其中包括：全方位保护口腔健康、减少细菌滋生最高可达75%的360。牙膏，针对敏感牙齿的含有突破性Pro-Argin™配方的专效抗敏牙膏，拥有双层高度超细软毛设计的纤丝柔洁牙刷，以及专门针对中国人口味研发、含有天然茶精华的清新茶健漱口水。每一位使用高露洁产品的消费者，都能够感受到产品所带来的细致入微的呵护。

### 20年承诺，为您口腔零问题

口腔健康是健康人生的一个不可或缺的必要部分。口腔疾病对正常生活，尤其是对儿童青少年生理发育、心理健康具有较严重的危害。中华口腔医学会会长王兴在采访中表示“健康的牙齿不仅塑造了一个人的自信，更促进了家庭的和睦与和谐。”这也正是高露洁坚持把实现“口腔0问题”作为长期使命的重要原因。

2001年至今，高露洁坚持每年举办口腔健康活动月，在中华口腔医学会的大力支持下，“口腔0问题”活动的脚步从未停止。今年的“高露洁口腔健康月口腔检查”将在9月19日和20日，在全国92个城市，834家医院和诊所，为消费者提供专业口腔检查服务与涂氟防蛀活动。消费者上网搜索“口腔0问题”登陆高露洁活动官网，或直接发送短信“口腔检查”至1069099908即可免费预约。

作为世界知名的口腔护理专家，高露洁一直以来都致力于在全世界提高消费者的口腔健康和福利水平。高露洁大中华地区市场总监饶博文先生表示，“高露洁将坚守对中国消费者的承诺，用更多更好的产品回馈消费者；并持续关注社会公益事业，让更多人有机会了解口腔健康知识，真正做到口腔0问题。” **DT**



## 多乐氟® 氟化钠护齿剂（口腔用）

高浓度氟化物保护，快速锁定



高浓度氟化物保护：  
预防龋病<sup>1,6</sup>

多乐氟® 传承40年，有效的氟化物防龋方法，值得信赖！

**治疗适应症**

用作儿童和成人综合性防龋措施的一部分。  
用于：复发龋齿预防，龋齿发展的预防，畸牙矫正器周围脱钙化的预防，窝沟（咬合面）龋齿的预防。

**剂量和使用方法**

多乐氟® 氟化钠护齿剂（口腔用）应该由牙医涂在你的牙齿上。使用多乐氟® 氟化钠护齿剂（口腔用）之前，额外的菌斑应该被去除并将牙齿干燥。使用小刷子、探针或棉签在牙列中最易患龋的部位涂一层多乐氟® 氟化钠护齿剂（口腔用）。

**推荐的单次使用剂量：**

用于乳牙列：不超过0.25ml (=5.65mg氟)

用于混合牙列：不超过0.40ml (=9.04mg氟)

用于恒牙列：不超过0.75ml (=16.95mg氟)

用于预防龋齿，通常每6个月重复一次。  
但也可能更频繁的应用（每3个月一次）



口腔健康专业伙伴

粤械广审（文）第2012050061号 [www.colgateprofessional.com.cn](http://www.colgateprofessional.com.cn)

# 2012年ZENOSTAR臻瓷全国巡回讲座圆满落幕

Karin Schröder, 德国威兰德高级牙科技师



2012年8月, Karin Schroeder来到中国, 在威兰德北京代表处的带领下开始了为期半月的ZENOSTAR臻瓷全国巡回讲座。

巡回讲座的第一站选在了制作与加工独具规模的北京和胜义齿加工中心, 来自北方区的多个权威机构包括北京大学口腔医院、首都医科大学口腔

医院、北京联袂在内的20多名技师参加了本次讲座。

第二站是在上海九院, 技师们提出了在使用操作过程中常见的问题, Karin给予了解答并现场操作演示, 得到了技师们的一致好评。

对于深圳当地的老客户, 威兰德也是十分重视的, 并给予了巨大的技术支

持, 本次巡回讲座的最后一站定在了深圳, 拜访了几家长期使用威兰德瓷粉的顾客。Karin的到来, 得到了技师们的热烈欢迎, 纷纷提出问题。

Karin扎实的理论知识和丰富的临床经验给大家留下了深刻的印象。

作为牙科技工领域的百年企业, 威兰德一贯的服务宗旨是以最先进的产

品, 最优质的技术服务于广大的牙科医生和技师。在与义齿公司合作的基础上威兰德仍会坚持配合客户进行推广, 不断满足客户技术层面上的需求。

经过一系列的讲座和培训指导后, 对于未来ZENOSTAR臻瓷在中国市场的大力推广, 威兰德与臻瓷客户都充满了信心。



## Tetric® N-Collection

### 完整的纳米瓷化充填系统

术前

术后

Tetric® N-Ceram | Tetric® N-Flow | N-Etch | Tetric® N-Bond | Tetric® N-Bond Self Etch  
 纳米瓷化充填树脂 | 纳米流体瓷化树脂 | 酸性剂 | 纳米瓷化树脂粘接剂 | 纳米瓷化树脂自酸蚀粘接剂

义获嘉伟瓦登特(上海)商贸有限公司  
 地址: 中国上海市静安区武定路881号1号楼2楼 200040  
 电话: +86 21 6032 1657  
 传真: +86 21 6176 0968  
 电子邮件: info.cn@ivoclarvivadent.com  
 官网: www.ivoclarvivadent.com

ivoclar  
vivadent  
passion vision innovation  
义获嘉伟瓦登特公司

## 作者信息



Karin Schröder, 德国威兰德高级牙科技师。

Karin Schröder在牙科领域已有40多年的从业经验, 对于牙科产品具备专业的知识, 在瓷粉操作领域有着举足轻重的地位。

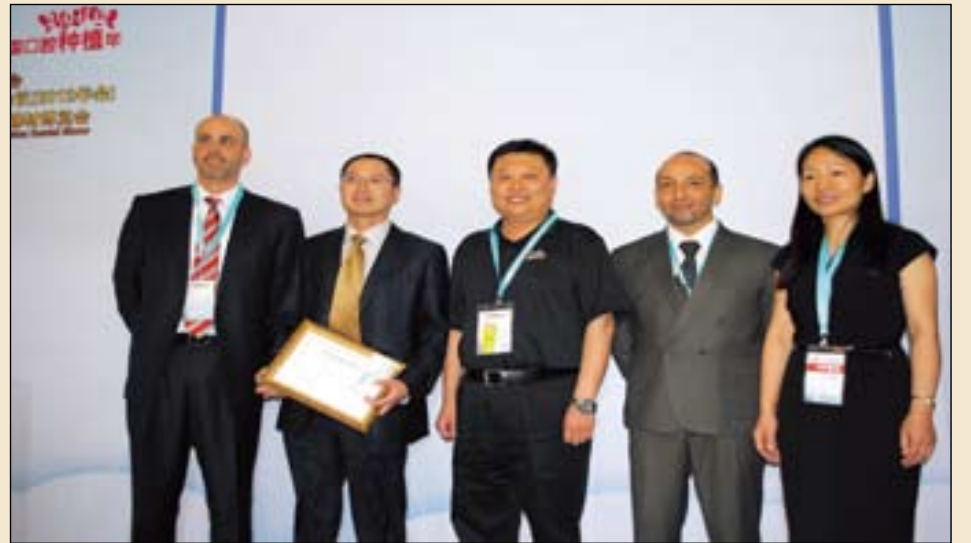
1968年至1972年, Karin接受了牙科专业学业教育, 并在1995年德国柏林获得了该领域的硕士学位。

近15年来, Karin一直在威兰德公司担任柏林分部的培训与教育主管, 专门为威兰德全球的瓷粉用户提供技术支持和培训。

# 华山再论剑!

## ——CDS第二届口腔种植病例大赛决赛西安举行

由世界牙科论坛、国药励展、Nobel Biocare诺保科商贸(上海)有限公司主办、中华口腔医学网支持的“CDS第二届口腔种植病例大赛”决赛于2012年9月13日上午9:30—12:30在西安2012中国口腔设备器材博览会上举行。来自全国各地的十二名医生的病例从报名参赛的众多病例中脱颖而出,参加了决赛阶段的比赛。比赛精彩纷呈,选手参赛的病例质量很高,现场吸引了大批热情的观众。最终来自浙江大学医学院附属邵逸夫医的盛列平大夫在激烈的竞赛中摘得第一名。



第二届CDS口腔种植大赛浙江选手折桂



诺宝科公司亚太区总经理Mr. Michael Thompson在大赛开始前致辞



现场观众云集



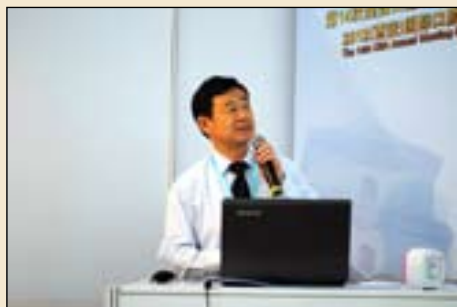
北大口腔第二门诊部: 邹立东



北大口腔种植中心: 李幸



长沙口腔医院种植中心: 刘清辉



河南赛思口腔医院: 何宝杰



吉林大学口腔医院: 张宾



金陵大学口腔医院: 赵静辉



南京医科大学附属口腔医院种植修复科: 汤春波



山西红十字口腔医院: 张艳艳



浙江大学医学院附属邵逸夫医院: 盛列平



中山大学光华口腔医学员附属口腔医院: 吴亚森



山西红十字口腔医院: 芮宇欣



深圳友睦齿科: 周亮



本届大赛评委, 徐连来医生在点评选手病例



本届大赛评委, 陈波医生在点评选手病例



本届大赛评委, 来自法国的Jean Haziza医生点评选手病例



冠军获得者: 浙江大学医学院附属邵逸夫医院: 盛列平

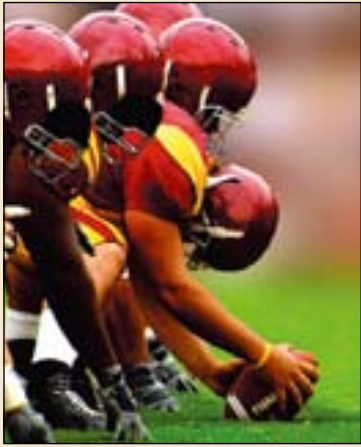


本次大赛二等奖获得者: 南京医科大学附属口腔医院种植修复科: 汤春波



本次大赛三等奖获得者: 北大口腔第二门诊部: 邹立东

# 3Shape LABcare™ ——您3Shape系统中一个不可分割的部分



为我们的客户提供关爱、技术以及专业知识

您知道当您购买3Shape Dental System™系统后将获得什么吗？您将自动获得3Shape's LABcare服务包。3Shape's LABcare对于我们的技工所用户来说代表着巨大的价值，因为它解决了包括技术支持、培训以及系统升级这三个建设数字化牙科技工所的关键问题。

**3Shape LABcare™让您购买的3Shape Dental System™更加保值**

3Shape认为，一个技工所的CAD/CAM的投资应该保持长期持久的价值。无论选择什么系统，数字技术的成功应用并不会再您购买和安装系统后结束。持续的培训将帮助技工所利用好他们的系统的许多功能并开发出其全部潜力。每个技工所都将获得直接和有效的，以当地语言提供的支持，以确保系统运行在最佳状态。最后，技工所不应该担心其购买的软件功能在与新系统比较时落于下风。3Shape LABcare™就是针对以上顾客可能的顾虑而设计的服务，保证我们客户在CAD/CAM系统上投资的长期价值并为它们未来在数字化牙科领域的持续成功保驾护航。技工所尽管去尽心工作，剩下的工作就交给3shape吧。

• 年度更新

3Shape's LABcare™也是为了保证技工所能在持续的技术变革中在其行业中立于不败之地。每年，拥有130位技术专家的3shape全球创新中心都会根据过去一年市场研究结果，同时综合来自技工所用户的直接反馈，与牙科领域专家交流开发新的系统软件。年度的软件升级以及各类更新服务都包含在3Shapes' LABcare™服务包中。这些升级与更新包括：新的功能、工具以及参数。扩充数据库以及对第三方系统更友好的接口。LABcare™持续的更新服务保证3shape系统能够变得比以前更强大。

• 培训以及能力发展

持续的培训将帮助技师了解并掌握系统的全部功能。3shape学院的培训举措包括：网络教学、丰富的学习材料、以及精选的实操课程3Shape's Dental System™的功能每年都变得更强大，3shape学院保证我们的用户能够始终跟上我们进步的步伐

• 技术支持与售后

作为LABcare™服务包的一部分，所有的3Shape用户都将获得当地代表的本地支持。3Shape提升一线经销商的支持网络，有自己的二线服务支持网络，超过30个专家，通过12种语言为客户提供支持。3Shape的客户支持团队分布在全世界五个技术支持中心为

客户提供服务。

**3Shape LABcare™ 总览：**

客户将获得：

- 知识与技能的提高
- 当地的现场培训与网络培训
- 广泛的服务与支持

1st line, 2nd line

- 主系统及主要功能的升级年度更新
- 常规更新升级更新以及局部升级
- 在线信息系统
- 在线获得3Shape's用户手册、培训

视频等资料。获得新闻、使用技巧及其他相关资讯

客户获得的好处：

- 针对技师的专业培训
- 掌握CAD/CAM系统
- 强大的支持网络，确保系统更长的正常运行时间

使用当地母语，当地时间的支持

- 投资保值
- 系统每年都变得更加强大
- 保持竞争力
- 不会落后于其他技术
- 与时俱进
- 跟踪最新的技术与趋势的渠道 **DT**

## 3Shape Dental System™

不断完善、永不过时的恒久解决方案

**Model Builder**  
直接从 TRIOS® 和第三方口腔扫描件创建技工所模型。设计可在模型制作机器上输出的种植牙模型和各类已分割模型。

**适用于所有技工所的印模和模型扫描仪**  
D800 扫描仪，配有两个 500 万像素的摄像头。扫描精确度高并且可以捕捉纹理和铅笔标记。快速耐用的 D700 专为提高生产力而打造，而 D500 则便于进入 CAD/CAM。

**种植牙齿桥及其他**  
虚拟设计最终义齿，包括牙龈、牙齿和种植牙连接器。还可以体验义齿、New Abutment Designer™、桩与核、次要套筒冠和口腔正畸器械等。

**TRIOS® inbox & 3Shape Communicate™**  
通过 Dental System™，可以从牙科诊所免费连接到 TRIOS® 系统，因此技工所可以直接接收印模扫描件。智能通信工具使与牙医的合作更顺畅。

请关注我们：

请在 DENTECH  
Booth K57-58, K79-80 关注我们  
现场全面感受我们的创新产品

Scan the QR code  
& sign up for our newsletter

# “唾液与口腔健康”国际研讨会在京举行

## 聚焦唾液研究前沿，关注唾液护齿热点 搭建学术交流平台

8月24日，由北京大学口腔医学院和中国牙病防治基金会主办，箭牌糖果（中国）有限公司支持的“唾液与口腔健康”国际研讨会在北京召开。国内外唾液研究领域的专家和学者在会上分享唾液护齿、唾液诊断等领域最前沿的专题研究报告，并与三百余名口腔界专业人士共同探讨唾液与口腔健康乃至全身健康的关系。

唾液是人体重要的生理体液，具有重要的保护和防御功能。研究表明：通过咀嚼来刺激唾液分泌，有助中和口腔酸性、清除食物残渣、促进牙齿再矿化等口腔保健作用；并且唾液也是人体健康指标之一，通过唾液可诊断口腔乃至全身疾病，对预防、诊断疾病产生积极影响。

卫生部疾病预防和控制局口腔健康处王维珍处长表示：“唾液对口腔健康乃至全身健康的关系应予重视。”

目前，唾液研究在国内属于前沿研究，致力于该领域研究的专家仍属少数，相关研究成果比之国外也较少。主办方之一北京大学口腔医学院院长徐韬

教授致欢迎辞时表示，“无论是口腔内的牙齿还是口腔粘膜都是处在唾液的环境当中并受其保护，因此唾液对口腔健康极为重要。这次学术研讨会旨在带给国内口腔领域的研究人员、临床医生最前沿的唾液科学研究和技术应用的分享，提升大家对唾液研究的关注和重视，并且把这次的研究成果应用到诊断和学术研究中去，共同促进全民口腔健康。”来自美国加州大学、纽约大学、凯斯西储大学、荷兰阿姆斯特丹牙科研究中心、箭牌研究中心、首都医科大学、清华大学和北京大学的十位国内外该领域著名专家学者围绕“唾液与口腔健康”，从唾液护齿、临床研究、疾病诊断等角度进行专题报告。同时参加会议的还有国内口腔院校的领导与专业学者。

作为专题报告的发言人之一，箭牌研究中心首席高级技术专家，伊利诺伊大学芝加哥牙科学院客座教师Michael Dodds分享报告时表示：“保持口腔健康，要防患于未然。进餐后口腔内酸性增加，损害牙齿，通过咀嚼无糖口

香糖来刺激唾液分泌，从而保持口腔内酸碱平衡，辅助清除口腔内的食物残渣。培养这种简单易行的口腔保健习惯对公众来说极为重要，希望更多的口腔医生分享给就诊者，从而提高公众的口腔保健意识。”

本次研讨会举办前，已向社会各界征集唾液研究相关论文，并在25日上午闭幕会上对入选的优秀论文作者予以表彰，以鼓励更多口腔领域的专业人士从事唾液研究，带动唾液研究领域的新视角和方法，让更多成果应用于口腔健康领域中。

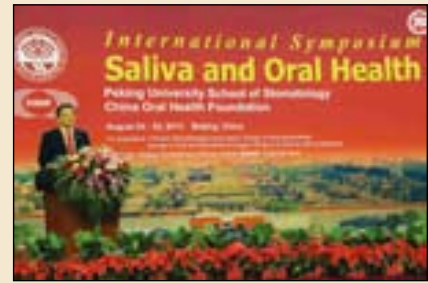
### 相关链接：

■ 咀嚼无糖口香糖刺激唾液分泌已成为专家推荐的日常护齿方式之一

来自箭牌研究中心的迈克尔·多兹博士所展示内容——“咀嚼口香糖刺激唾液分泌，维持口腔内环境平衡”，为公众最易接受和操作。实验显示，在健康的情况下，口腔内酸碱值处于平衡状态，但在进食后口腔内酸碱平衡被打破，会导致过多菌斑生物膜形成，从而



卫生部疾病预防和控制局口腔健康处王维珍处长  
预祝本次大会顺利进行



北京大学口腔医学院院长徐韬教授致开幕辞

引起口腔内菌斑生态变化，最终导致龋齿、牙周病或其他口腔病。

唾液的健康流动对维持口腔内酸碱平衡至关重要，唾液可稀释并清理口腔内有害物质，并提供特效或非特效抗菌剂。其实验证明，咀嚼无糖口香糖是良好的唾液刺激方式，通过咀嚼可增加唾液流动、辅助口腔清除碳水化合物和其他物质、提高菌斑 pH 值，有助于牙齿再矿化，并最终帮助降低龋齿发病率。

■ 唾液诊断或在未来取代血液诊断

近几年，在美国国家牙颌面研究所(NIDCR)计划激励下，唾液作为快速即时检测的诊断培养基已受到广泛重视。通过科学证实的唾液健康指标，将对全身疾病检查在临床上产生影响，目前美国政府已经批准了唾液快速检测艾滋病病毒的方法，韩国科学家则通过PCR技

术检测唾液中的乙肝病毒，英国科学家也在研究将唾液检查用于肺癌的早期诊断。来自加州大学的David Wong教授与现场学者分享题为“通过唾液诊断口腔和全身疾病”的研究成果，其研究显示临床医生所面对的众多病患病症，其不同发病阶段都在口腔里有所体现。

■ 唾液有助于创伤愈合

临床观察和实验研究显示，较之身体其他部分（例如皮肤），口腔创伤愈合更快、更少留下疤痕。该现象中隐含的因素之一是唾液的存在——以多种方式促进口腔创伤愈合。来自荷兰-阿姆斯特丹口腔研究中心的亨可·布兰德博士，同与会人员分享到，唾液创建了潮湿的环境，可以改善炎症细胞生存和机能，这对创伤愈合至关重要。另外，唾液含多种蛋白质，在口腔内创伤愈合的不同阶段均起作用。DT

## 《世界牙科论坛》牙科诊所经营管理系列课程

# 用数字讲话——牙科诊所 财务管理的作用和意义

### 课程简介：

本课程为两天学习和案例讨论课程，

学习对象为：牙科医院和诊所的经营者、管理者，牙科医生和牙科行业培训人员。

学习内容包括：

(1) 在短时间内建立对牙科诊所基本财务报表的理解与评判。

(2) 通过财务分析方法了解牙科诊所经营的本质的。

(3) 应用众多牙科诊所财务统计的方法（如比率分析等）研究和指导诊所的经营和发展，包括人力资源的业绩和薪酬管理、营销、经营的开支和效益目标等。

(4) 用数字说话——众多牙科诊所经营案例分析和讨论。

主讲人程小林院长、Sally McKenzie博士和浦军博士，将牙科医院和诊所的财务管理深入浅出，删繁就简，依托其良好的专业管理理论造诣和丰富的牙科医疗机构管理经验，通过生动翔实的牙科医院和诊所案例，采用利润质量

分析、比率分析、成本分析、患者管理分析等方法，对不同牙科医院诊所的财务统计结果进行典型性比较分析，进而透过现象看本质。

通过对课程的深入学习和对案例的互动讨论，可促成课程参与者在有限的时间内用客观和专业的思维解开牙科诊所经营中众多的发展问题，也会促成您对自己的牙科机构财务状况进行具体而客观的立体研判，众多优秀的牙科财务管理方法将帮助您从容地开展您的诊所经营。

### 讲师介绍：

程小林 院长 (DDS,MS,EMBA)

北京南区口腔医院（连锁机构）投资合伙人，执行院长

毕业于北京大学口腔医学院和新加坡国立大学牙科学院，获美国POS正畸大师班毕业证书。是国内著名口腔正畸专科医生；对外经贸大学国际商学院EMBA(高级工商管理硕士)。

程小林院长是目前国内唯一具有专业管理硕士学位的临床专家和民营口腔

医院院长。具有丰富的口腔临床及管理经验，在口腔医疗经营研究、人力资源和营销管理领域具有较深的学术造诣。其管理文章及讲座内容理论实践并重，视野宽阔，深入浅出，实用性强。受到了业内广泛的认可和赞扬。作为国内最大的医生创业和经营机构——北京南区口腔医院（连锁）的经营管理者，近年来取得了业内瞩目的突出业绩。

Sally McKenzie 博士

全国知名的演讲者和专栏作者。她是麦肯锡管理公司的首席执行官，该公司自1980年起一直为牙科公司提供十分优秀和行之有效的管理服务。麦肯锡管理公司可提供全套的教育和管理产品，具体信息请见www.mckenziemgmt.com的网站内容。此外，该公司还提供多种商业运作项目和团队培训服务。McKenzie也是电子管理通讯和牙医网络时事通讯的编辑，这些杂志面向全国免费发送。如需订阅，请登录网站www.mckenziemgmt.com和www.thedentistsnetwork.net。她也是《新牙医™》杂志

的出版商，请登录www.thenewdentist.net以了解详情。McKenzie欢迎读者提出关于诊所的具体问题，可通过免费电话877-777-6151或allymck@mckenziemgmt.com来与她取得联系。

浦军博士

财务管理学博士。企业财务状况质量分析理论研究专家。现为对外经济贸易大学国际商学院会计学讲师，教育部

颁发高校优秀中青年骨干教师。英国特许公认会计师（FCCA）。

主要研究领域：企业财务报表分析、企业价值分析、企业财务状况质量分析等。

本培训现在接受报名，请联系：陈佼

报名电话：010-51293736

手机：18611102406

E-mail:chen.jiao@gmail.com DT

# 《世界牙科论坛》牙科诊所经营管理系列课程之公开课简介

为配合即将开始的牙科诊所经营管理课程，《世界牙科论坛》将举行对外专题公开课，与广大牙科医生和牙科诊所经营管理者共同探讨中国牙科诊所的经营与发展专题。本次免费公开课将在《世界牙科论坛》进行，特邀此次管理课程的主要讲师之一，我国口腔医疗行业第一个EMBA(高级工商管理

硕士)，北京南区口腔医院院长程小林医生主讲，题目为《基于未来的思考——牙科诊所的人力资源管理》，公开课将就目前行业内热点关注的资本涌入后的牙科诊所人力资源策略、商业制度设计、薪酬管理等问题进行分析和开放式的讨论。诚挚邀请广大牙科界同仁莅临分享。DT



# 融腾计划祝您腾升

## ——专访卡瓦盛邦中国总经理张轶昊总经理及西安小白兔口腔医院王鸿应院长

DTI: 欢迎二位接受世界牙科论坛的采访。首先我想就卡瓦盛邦公司推出的“融腾”计划问张总几个问题。第一个问题是贵公司推出“融腾”计划的初衷是什么?

张轶昊总经理: 在过去的三四年卡瓦盛邦公司看到了中国民营口腔的蓬勃发展, 也看到顺应发展而来的挑战。那些大型民营连锁口腔医疗机构拥有丰富的资源和财力, 可以根据自己业务的发展而采购相应的口腔医疗设备。而与之相反的是那些初创型的小型民营口腔诊所, 碍于资金实力有限, 无法购买相应的设备来提升自己的业务, 从而造成发展的瓶颈。其实, 对于资金上的困难, 在国外, 都可以通过金融租赁业务来解决。但在中国目前还不普遍。我们做了很多调查, 发现这个需求确实存在, 但因为中国的国情, 金融租赁业务还在主要是政府主导, 主要集中在大型工程机械、民航客机等领域。一般涉及的资金巨大, 对于大多数民营口腔医疗机构来说都是望尘莫及的。我们看到了这种需求, 就想是不是能够满足这些小诊所的需求, 帮助他们完成自己的梦想。不需要占用太多资金, 就能拥有CT啊这样的先进的诊疗设备, 推动自身业务的发展。于是“融腾”计划诞生了。

DTI: 目前哪些产品适用于这个计划?

张轶昊总经理: 目前卡瓦盛邦的所有产品都使用与“融腾”计划, 主要以设备为主。耗材可以和设备打包在一起。今年下半年刚刚推出, 但反响非常好。王院长的小白兔是第一个成功案例。既然是租赁, 和分期付款不一样, 最后租赁期满后, 产权归租方。这其中涉及的风险评估等都需要专业的知识和经验。所以我们选择和一家香港上市公司合作, 在合作中, 我们发挥我们在牙科领域的专长, 帮助他们设计租赁方案, 金融及风险评估方面的专业工作则交给他们来做, 双方各司其职, 各自发挥自己的专长, 是一个非常完美的分工合作。

DTI: 对公司的销售有提升吗?

张轶昊总经理: 我们相信肯定会有。因为你如果放大医疗, 飞利浦有自己的CT租赁业务, GE也有GE capital这样的金融租赁公司, 这是一个成熟的商业模式。中国牙科市场现在也有了, 所以我们相信一定能成功。

DTI: 接下来想采访王院长几个问题:




卡瓦盛邦中国总经理张轶昊与西安小白兔口腔医院总经理王鸿应在卡瓦盛邦展台前合影。


# Kerr

关注您修复的每一步


## 世界级牙科修复品牌 Kerr




间接修复  
产品




直接修复  
产品




修复辅助  
产品



小设备





**KaVo Sybron**  
卡瓦盛邦

卡瓦盛邦中国  
KaVo Sybron China  
www.kavosybron.cn

上海  
T: 021-6128 9830  
F: 021-6128 9829

北京  
T: 010-8460 8368  
F: 010-8460 8369

广州  
T: 020-3874 0736  
F: 020-3874 0770